



58^a BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR
14 - 17 giugno 2021 - online
THE SYMBIOTIC NETWORK OF CHILDREN'S CONTENT

La prima edizione di BolognaBookPlus

Con un'intervista al Ministro dell'Istruzione Patrizio Bianchi

Quest'anno, BBPlus offre un ricco programma online, **realizzato in partnership con AIE – Associazione Italiana Editori**, con grandi incontri e ampie opportunità di branding e visibilità: Forging Forward, una preziosa occasione di incontro con esperti internazionali del settore per progettare il futuro dell'editoria globale; un corso sulla compravendita dei diritti dei libri per ragazzi, per comprendere le basi del diritto d'autore e i passaggi fondamentali del mercato dei diritti; un evento dedicato al self-publishing in Italia, con uno sguardo alle altre esperienze internazionali; il primo Forum annuale sulla traduzione letteraria rivolto all'editoria generale, con una sessione di translation slam; un evento e una mostra dedicati alle copertine dei libri nell'era digitale; un dibattito sull'influenza globale delle opere di Dante e ai letterati suoi contemporanei a livello internazionale; il webinar di Fondazione Lia sull'accessibilità.

FORGING FORWARD

Forging Forward: The Pandemic – An Interruption or an Opportunity to Rethink? è la one-day conference di BolognaBookPlus, organizzata in partnership con AIE – Associazione Italiana Editori – e in collaborazione con IPA – International Publishers Association nel contesto di Aldus Up – European Book Fairs Network, che si svolgerà online il **14 giugno, a partire dalle 9.15**. Con incontri, 5 sessioni Inspire and Inform (Global CEO Hour; Keynotes; 10 minute Inspiration talks; panel di approfondimento "In Practice 45"; e In-Conversations) e altra programmazione disponibile on demand, questo dibattito internazionale offre un vasto panorama di idee, ispirazioni e case studies internazionali. Con i co-relatori Bodour Al Qasimi, presidente dell'International Publishers Association (IPA), e Richard Charkin, fondatore di Mensch Publishing, verranno esplorati le geografie e gli ecosistemi mondiali dopo un anno pandemico senza precedenti, con le sue sfide, vittorie e insegnamenti chiave. Tra gli appuntamenti in programma, un'intervista di Richard Charkin al **Ministro dell'Istruzione Patrizio Bianchi** sul tema dell'accessibilità e dell'inclusività dell'insegnamento, dopo un anno di didattica a distanza. Di seguito l'elenco dei relatori: **Bodour Al Qasimi**, President of IPA - International Publishers Association (Sharjah UAE); **Richard Charkin**, founder of Mensch Publishing (Regno Unito); **Marco Momoli**, Culture Business Unit Director, BolognaFiere S.p.A. (Italia); **Ricardo Franco Levi**, President of AIE - Associazione Italiana Editori (Italia); **Catherine Bell**, Scholastic UK (Regno Unito); **Caroline Michel**, Hay Festival (Regno Unito); **Deborah Ahenkorah**, Accord Literary (Ghana); **Felicia Low**, Difference Engine (Singapore); **Fathima Dada**, Oxford University Press Education (Regno Unito); **Elif Shafak**, Author (Turchia); **Stephan de Valk**, IPA Educational Publishers Forum (Olanda); **Jane Mann**, Cambridge Partnership for Education (Regno Unito); **Kumuriwor Alira Bushiratu**, Learners Girls Foundation (Ghana); **Giorgio Riva**, La Scuola SEI Publishing Group (Italia); **Ameena Saiyid**, Lightstone Publishing (Pakistan); **Karine Pansa**, Vice-President of IPA - International Publishers Association (Brasile); **Michiel Kolman**, IPA Inclusive Publishing & Literacy Committee, (Olanda); **Barbara Schuer**, Penguin Random House (Germania); **Kathy Bail**, University New South Wales Press, (Australia); **Rachel Launay**, British Council Italy (Italia); **Maliya Mzyece Sililo**, Author (Zambia); **Brian O'Leary**, Green Book Alliance (BISG) (USA); **Diego Echevarria**, Ink It! (Messico); **Allen Lau**, Wattpad (Canada); **Sidharth Jain**, StoryInk, (India); **Mette Hammerich Caserta**, Saga Egmont (Danimarca); **Claudia Mazzucco**, Atlantyca (Italia); **Dominique Raccach**, Sourcebooks (USA); **Annette Thomas**, Guardian Media Group (Regno Unito); **Veronique Fontaine**, Fonfon (Canada); **Nathan Hull**, Beat Technology (Regno Unito); **Enrico Poli**, Zanichelli Venture (Italia); **Porter Anderson**, Publishing Perspectives (USA).

HOW TO SELL RIGHTS & UNDERSTAND CHILDREN'S LICENSING

Un training course sui diritti e sul licensing nel settore dei libri per ragazzi che, il **15 giugno a partire dalle 13.30**,



BolognaFiere spa
Viale della Fiera, 20 - 40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282 111 - Fax +39 051 6374004
segreteria.generale@bolognafiere.it
PEC bolognafiere@pec.bolognafiere.it
Capitale sociale € 106.780.000,00 i.v.
C.F. - P.IVA e Reg. Imp. BO 00312600372 - REA BO367296

Segreteria organizzativa/Show Office
Piazza Costituzione, 6 - 40128 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282111
Fax +39 051 6374011
bookfair@bolognafiere.it
www.bolognachildrenbookfair.com



assicurerà ai partecipanti una piena comprensione dei copyright e dei passaggi essenziali della vendita di diritti. La conferenza è pensata per tutti i professionisti dei diritti, che abbiano appena iniziato o che siano ai loro primi anni di esperienza, e sarà tenuta da esperti nella vendita di diritti e nel licensing di libri per bambini in diversi territori e mercati.

HOW TO SELF-PUBLISH IN ITALY

Pensata per dare agli autori la possibilità di trovare il miglior percorso editoriale per il loro lavoro, e per apprendere come promuoverlo e venderlo con successo, questa conferenza, che si svolgerà il **16 giugno dalle ore 9.30**, si concentrerà sulla varietà di percorsi di pubblicazione disponibili per aspiranti autori. In Italia, il self-publishing sta diventando rapidamente una modalità di pubblicazione efficace e rispettata: l'evento guiderà quindi gli aspiranti autori attraverso le fasi essenziali per intraprendere il proprio percorso di autopubblicazione, alla presenza di relatori dall'Italia e oltre, con una vasta esperienza nel campo dell'editoria, del marketing e della vendita: **Raffaello Avanzini**, amministratore delegato Newton Compton; **Beatrice Cunegatti**, avvocato fondatore di IT Law Firm; **Marco Ghezzi**, consulente editoriale e fondatore di Quinto Quarto editore; **Davide Giansoldati**, manager e digital strategist; **Jo Henry**, Managing Director BookBrunch, UK; **Carmen Laterza**, editor e scrittrice, fondatrice di Libroza; **Emanuele Properzi**, esperto di self publishing. A seguire nel pomeriggio 8 workshop operativi con i principali professionisti del settore: da **Amazon Kindle Direct Publishing** a **Kobo Writing Life**, da **Passione Scrittore** a **ilmiolibro.it**, da **StreetLib** a **Youcanprint** e molto altro.

DANTE 700 LECTURE

Nell'ambito di BolognaBookPlus, un dibattito che abbraccia diversi temi, dalla traduzione di Dante ai letterati suoi contemporanei di tutto il mondo, considerando come questi grandi scrittori influenzino ancora oggi gli autori moderni. L'incontro si terrà il **16 giugno alle ore 18.30**, con interventi di **Jacob Blakesley**, professore associato di Letteratura comparata e Traduzione letteraria e co-direttore del Centre for Dante Studies dell'Università di Leeds (Regno Unito), di **Daniel Newman**, professore di Lingue e culture moderne alla Durham University (Regno Unito) e di **Yao Yi**, responsabile editoriale per la letteratura internazionale presso Yilin Press (Cina), una delle più prestigiose case editrici di letteratura cinesi.

AUTHOR AMBASSADOR

Il programma Author Ambassador intende mettere in luce un autore internazionale ampiamente tradotto e conosciuto in tutto il mondo che si pone trasversalmente al mondo dell'editoria per bambini e per adulti. L'autrice ambasciatrice per questo 2021 è **Victoria Hislop**. In uscita a giugno per Walker Books, il suo primo romanzo per bambini è *Maria's Island*, versione per l'infanzia del bestseller internazionale *The Island*. In un dialogo con l'autrice e giornalista **Alexandra Shulman**, il **15 giugno, alle ore 18**, Victoria Hislop esplorerà l'ispirazione per il suo primo libro per ragazzi, così come l'esperienza di vedere il suo precedente lavoro tradotto in oltre 30 lingue.

FORUM ANNUALE SULLA TRADUZIONE LETTERARIA

Sulla scia del programma sulla traduzione nell'editoria per bambini di BCBF, il **14 giugno, a partire dalle 10**, BolognaBookPlus presenta il suo forum destinato a un più ampio pubblico del settore, che guarderà alla traduzione nell'editoria in generale, in partnership con Words Without Borders, USA. L'intento è di creare una comunità stabile nel tempo, composta da traduttori professionisti e da tutti coloro interessati ad apprendere di più a proposito dell'arte di questa componente cruciale dell'editoria internazionale. Il forum è presentato nel contesto di Aldus Up. Di seguito i relatori: **Enrico Terrinoni** (University for Foreigners, Perugia); **Daniel Hahn**, Translator; **Lara Holbling Matkovic**, Ceatl Secretary General and Croatian Literary Translators' Association (DHKP); **Lena Jonsson**, Översättarsektionen – Writers' Union, Translators' Section; **Valérie Le Plouhinec**, ATLF – Association des traducteurs littéraires de France; **Marta Morros**, APTIC – Association of Professional Translators and Interpreters of Catalonia and FIT; **Francesca Novajra**, AITI – Italian Association of Translators and Interpreters; **Kevin Quirk**, President of FIT – International Federation of Translators; **Alexandra Rak**, VdÜ – Verband Deutscher Übersetzer – Association of German Translators; **Eva Valvo** STRADE – Union of Italian Literary Translators.



BolognaFiere spa
Viale della Fiera, 20 - 40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282 111 - Fax +39 051 6374004
segreteria.generale@bolognafiere.it
PEC bolognafiere@pec.bolognafiere.it
Capitale sociale € 106.780.000,00 i.v.
C.F. - P.IVA e Reg. Imp. BO 00312600372 - REA BO367296

Segreteria organizzativa/Show Office
Piazza Costituzione, 6 - 40128 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282111
Fax +39 051 6374011
bookfair@bolognafiere.it
www.bolognachildrensbookfair.com



JACKETS OFF
CONTEMPORARY BOOK COVER DESIGN
MASTERCLASS'S - COVERS GO DIGITAL

Organizzata da Mimaster Illustrazione nel contesto di Aldus Up, una giornata dedicata al tema della progettazione delle copertine dei libri nell'era del digitale con alcuni dei più grandi art director e graphic design internazionali. Una mostra, una masterclass, 4 portfolio review e 4 case history per raccontare il dietro le quinte della creazione delle più iconiche copertine della scena editoriale contemporanea. Il **17 giugno alle ore 15**, si terrà la masterclass **Covers go digital: Alice Beniero**, illustratrice e art director (Italia); **Paul Buckley**, Senior VP Executive Creative Director, Penguin Random House (USA); **Cecilia Flegenheimer**, art director, Mondadori (Italia); **Jon Gray**, graphic designer (Regno Unito) confronteranno la loro esperienza di art direction e graphic design intorno al tema della progettazione delle copertine, e in particolare del ruolo della copertina nel digitale, nei bookstores online e nelle piattaforme social, discutendo attorno ai nuovi criteri di progettazione perché una copertina possa funzionare anche nelle dimensioni ridotte di un'anteprima digitale. Ad arricchire il dibattito, un contributo video speciale di **Steven Heller**, art director, critico, autore ed editor, che ripercorre la sua attività di art director per la Book Review di The New York Times, ossia copertinare l'inserito dei libri. L'iniziativa è completata da una mostra di progetti di copertine di qualità, presentata nel museo virtuale della fiera di Bologna BCBF Galleries.



BolognaFiere spa
Viale della Fiera, 20 - 40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282 111 - Fax +39 051 6374004
segreteria.generale@bolognafiere.it
PEC bolognafiere@pec.bolognafiere.it
Capitale sociale € 106.780.000,00 i.v.
C.F. - P.IVA e Reg. Imp. BO 00312600372 - REA BO367296

Segreteria organizzativa/Show Office
Piazza Costituzione, 6 - 40128 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282111
Fax +39 051 6374011
bookfair@bolognafiere.it
www.bolognachildrensbookfair.com